Traditional Poison-healing System in Kerala: An Overview¹

TSUTOMU YAMASHITA Kyoto Gakuen University, Japan

Brahmadathan U.M.T. Ullanoor Mana, Kerala, India

MADHU K. PARAMESWARAN K.M.C.T Ayurvedic Medical College, Kerala, India

1. Introduction

Kerala state is located in the southwest region of the Indian subcontinent. The west side of Kerala faces to the Arabian Sea and the east side borders high mountain range of the Western Ghats. The long southeastern coastal plain or the Malabar Coast rises to mountain slopes of the Western Ghats by gradual steps. Kerala has a tropic monsoon climate of high temperature and high humidity with rainy days in almost one third of the year. These geographical and climatic conditions of Kerala provide suitable environments for a wide variety of plants and animals.² Some kinds of poisonous creatures including highly venomous snakes, spiders and scorpions as well as poisonous plants are also found.

¹This paper is part of the Proceedings of the Symposium "Ayurveda in Post-Classical and Pre-Colonial India", IIAS, Leiden, 9 July 2009. An earlier version of this paper was presented at the Symposium "Ayurveda in Post-Classical and Pre-Colonial India", IIAS, Leiden, 9 July 2009; and a part of this paper was presented at the Seminar "International Seminar on the Textual Tradition of Ayurveda", Sree Sankaracharya University of Sanskrit, Kalady, Kerala, India, 16 January 2007.

²The Kerala State Council for Science, Technology and Environment, *State of Environment Report* (2005) for Kerala: httm> and State of Environment Report (2007) for Kerala: http://www.kerenvis.nic.in/files/pubs/soe 2007/contents.htm> (30 December 2009).

As for venomous snakes in Kerala, broadly speaking, four species are mainly observed in land territory according to modern biology,³ namely, (1) the Indian cobra or the spectacled cobra: Naja naja (Linnaeus, 1758); (2) the Russell's viper: Daboia russellii (Shaw & Nodder, 1797); (3) the saw-scaled viper: Echis carinatus (Schneider, 1801) and (4) the common krait: Bungarus caeruleus (Schneider, 1801). Snakebite incidents occur in rural areas mainly during monsoon, paddy-planting and harvesting seasons especially at night. Inhabitants in rural and mountainous areas and agricultural workers who have no footwear have been the most likely victims of poisonous snakebite in low light or dark conditions.⁴ Today, modern medicine has spread in Kerala and modern physicians can treat the patients of poisonous snakebite effectively in most situations. On the other hand, a fair percentage of patients of poisonous snakebite relies on the practitioners of the native poison-healing system even today, especially in rural areas. In this paper, we will attempt to present an overview of the indigenous toxicology or the native poison-healing system (Visavaidya) in Kerala with special attention to its tradition and history. This report is based on our preliminary investigations on the native poison-healing system and our interviews with some native practitioners in Kerala. Our investigations and interviews were conducted as a part of the activities of the Indo-Japanese research project PADAM (Program for Archiving and Documenting Ayurvedic Medicine directed by Tsutomu Yamashita and P. Ram Manohar) supported by the Japan Society for the Promotion of Science (JSPS) during 2001-2007.

³Cf. Sharma 2002: 61-65, 71-82; U.S. Department of the Navy (Bureau of Medicine and Surgery) 1991: 115-130.

⁴As for the present situation of snakebite and treatment, see Chippaux 1998; Warrell 1999; Whitaker 2006; Kasturiratne, Wickremasinghe, de Silva, et al. 2008; Warrell 2010; Williams, Gutiérrez, Harisson, Warrell, et al. 2010. According to the WHO report in 1998 (Chippaux 1998), annual incidences of snakebite are 66-163 cases per 100,000 people and the mortality rate is around 17-20% per year in all India. Kasturiratne, Wickremasinghe, de Silva, et al. 2008: 1598 reports: 'According to our most conservative country estimates that were used to calculate the regional estimates, India had the highest number of deaths due to snake bite in the world with nearly 11,000 deaths annually.'

Most modern physicians and researchers of western medicine (biomedicine) refuse any traditional treatments for snakebite. Warrell 1999: 35-36 says: 'Local people may have great confidence in traditional (herbal) treatments, but they must not be allowed to delay medical treatment or to do harm. MOST TRADITIONAL FIRST AID METHODS SHOULD BE DISCOURAGED: THEY DO MORE HARM THAN GOOD!'.

2. Traditional Poison-healing System (Visavaidya) in Kerala

Traditional medical system of India or *Āyurveda* has eight clinical branches (astānga). Therapeutics of poisonings (visacikitsā) or toxicology (agadatantra) is one of the eight clinical branches. This branch has been developed especially in Kerala by native practitioners of poison-healing (visavaidyas) in order to meet the needs of patients of poisoning by venomous animals and plants. In other words, the native practitioners of poison-healing in Kerala have evolved this special branch with their original knowledge and skills in the framework of Ayurveda.⁷ The practitioners of this branch have dealt with almost all kinds of common poisonings. The native practitioners in Kerala have put their expert knowledge down in writings mainly in Malayalam language. There seems to have been some schools of traditional poison-healing system in Kerala and many practitioners who came from different social origins have been trained by these schools. The traditional method of treatment for poisonings in Kerala is classified broadly into two categories, namely, Visavaidya and Visavidyā.8 The former, Visavaidya is medical practice using only medicinal plants and mineral drugs following the theory of $\bar{A}yurveda$. The latter, $Visavidy\bar{a}$ includes chanting of mantras and ritual practices in the process of treatment for poisonings and is mainly based on the tantric concept. It is likely that there was no obvious distinction between Viṣavaidya (medical treatment for poisoning) and Visavidyā (medical treatment associated with mantra for poisoning) in olden days, but gradually the distinction seems to have become more prominent. Then the

⁵See, for example, CS Sū 30.28; SS Sū 1.7; AHS Sū 1.1.5.

⁶Cf. Unnikrishnan 2002.

⁷Menon 1992.

⁸ Varier 2005: 317 (Malayalam ed.: 495-496). *Vaidya* means a learned person especially medical specialist or physician, sometimes it denotes medicine itself. *Viṣavaidya* can be rendered as both of 'a poison-healer' and the 'traditional poison-healing system'. On the other hand, *Vidyā* means knowledge or learning in general, but in this context, it denotes a spell, incantation or magical skill, therefore *Viṣavidyā* can be rendered as 'a magical skill for cases of poisoning'. Cf. Meulenbeld 1999-2002, IIB: 519, footnote no.618.

⁹Both the tantric portion including *mantras* and the non-tantric medical portion focused on medical treatments are found in some other texts of the traditional poison-healing system; for example, the *Tantrasārasaṅgraha* and the *Kāśyapasaṃhitā*. Some descriptions of *mantras* are also found in the chapters of poison-healing in the classical works of *Āyurveda*, for example, CS Ci 23.35-37, 61, 90-94, 223; SS Ka 5.8-13, 51, 7.59-62; AHS Utt 35.24-32, 36.42, 89, 38.38; AS Utt 40.13, 156-159, 41.75, 42.5, 99, 103-104, 46.79-81, 47.59-64, 48.1-2. Cf. Zysk 1989.

question arises: from when onwards was any distinction drawn between medical practice and ritual or religious practice in this particular clinical branch in Kerala? It is difficult to find a definitive answer to this question, but we may find glimmer of a clue as to this question in the stories of the living practitioners of native poison-healing system. In our interviews, some practitioners told that their teachers (gurus) applied mantras along with medical practices, 10 but the same teachers (gurus) advised them (the disciples) not to apply medical treatments with *mantra*, because if *mantra* is practised improperly in the process of medical treatments, it would affect not only the lives of patients, but also those of practitioners and their family members through the mantra's effects on their karmans. That is to say, in the previous generation of some living practitioners of the native poison-healing system, it seems that the Visavidyā (medical treatment associated with *mantras* for cases of poisoning) had been commonly employed. However, today's living practitioners of poison-healing system in Kerala depend mainly on Visavaidya (non-tantric medical treatment for poisoning) following their teachers' advice.11

 $Vişavidy\bar{a}$ or tantric method in therapeutics of poisoning and worship of serpents are obviously important cultural elements in Kerala, but in this paper, we will focus only on the tradition of Vişavaidya or non-tantric medical treatments for poisoning.

Even today, in rural and mountainous areas far from town in Kerala, a considerable number of victims of poisonous snakes or venomous insects are taken to the native practitioners' dispensaries for treatment. It has been well known in Kerala that the practitioners of traditional poison-healing system, especially the doctors belonging to Nampūtiri *Brāhmin* never receive treatment fees from their patients, because Nampūtiri doctor's treatment has been regarded as free service to general public.

¹⁰ PADAM interviews with Vallar Śańkaran Nampūtiri (video record: PADAM VT, G003 and G004 on 26th August 2001) and with Avanapparampu Śańkaran Mahēśvaran Nampūtirippātu (video record: PADAM VT G019 on 7th September 2002). See Yamashita and Manohar 2007-2008.

¹¹Apart from the *Viṣavaidya* practitioners, there are some families specialized in *mantra* practices (*Viṣavidyā*) for poisonings in Kerala still now. It might be that the duties of the native practitioners (*viṣavaidya*) of the poison-healing system and the tantric practitioners (*viṣavidyā*) had set apart at any point in time. Cf. Shankar 2004: 147-150.

3. Textual Tradition of Visavaidya

3-1. Sanskrit and Prākrit Texts

In Kerala, the seven literary works in Sanskrit or Prākrit language have traditionally been regarded as the authorized texts of the traditional poison-healing system. These seven works are commonly referred as (1) Aṣṭāṅgahṛdaya, (2) Nārāyaṇīya, (3) Uḍḍīśa, (4) Utpala, (5) Mekhala, (6) Kālavañcana and (7) Lakṣaṇāmṛta. Among these works, (3) Uḍḍīśa, (4) Utpala and (6) Kālavañcana are known only by name and the details of them are unknown today.

- (1) Aṣṭāṅgahṛdaya is formally the Aṣṭāṅgahṛdayasaṃhitā (AHS) by Vāgbhaṭa.¹³ This work is the most prestigious treatise for āyurvedic physicians in Kerala, especially for the Aṣṭavaidyas who are specialized āyurvedic families belonging to the Nampūtiri Brāhmin. In AHS Utt¹⁴ the 35th-38th chapters are devoted to āyurvedic toxicology. The 35th chapter contains the general theory of poison and its treatment (viṣapratiṣedha); the 36th chapter: the treatment of poisonous snakebites (sarpaviṣapratiṣedha); the 37th chapter: the treatment of poisonous insects, spiders, scorpions and so forth (kūṭa-lūtādiviṣapratiṣedha); the 38th chapter: the treatment of poisonous bites of mice and dogs (mūṣikālarkaviṣapratiṣedha).
- (2) Nārāyaṇīya is also known as Viṣanārāyaṇīya and formally the Tantra-sārasaṅgraha by Nārāyaṇa. This work is essentially a tantric treatise, but it deals with Agadatantra (toxicology) in the chapters 1-10.
- (3) $U\dot{q}d\bar{\iota}\dot{s}a^{15}$ is an unspecified text, it may be available somewhere in manuscript form.
- (4) *Utpala* is known only by the name today.
- (5) *Mekhalā* is Māhuka or Mādhuka's Prākrit work, the *Haramekhalā* of around the 10th century C.E.¹⁶
- (6) *Kālavañcana* is an unspecified text, but it is said that some parts of this work have been rendered and adopted in the Malayalam works of the poison-healing system (*Viṣavaidya*).

¹² Variar 1985: 57; Varier 2005: 317-318 (Malayalam ed.: 495-496).

¹³ Vāgbhaṭa is popularly known as 'Vāhaṭa' in Kerala.

¹⁴The Utt (Uttarasthāna) section may be the latter part of AHS. As for the position of the Utt of AHS and the *Aṣṭāṅgasaṃgraha* of Vāgbhaṭa, Meulenbeld says "An Uttarasthāna is added, in the same way as the Uttaratantra of the *Suśrutasaṃhitā*, but, as its title indicates, it forms an integral part of the treatise." in Meulenbeld 1999-2002, IA: 653.

¹⁵There is a tantric text called *Uddīśatantra*, but this text seems to have little relation to the poison-healing system in Kerala. Cf. Meulenbeld 1999-2002, IIA: 538-539.

¹⁶Cf. Meulenbeld 1999-2002, IIA: 130-135.

(7) *Lakṣaṇāmṛta* is a work on traditional toxicology by Bhaṭṭasundara, Sundara or Sundarabhaṭṭācārya. The author of this text is known as the teacher (*guru*) of the author of the *Tantrayuktivicāra*, Nīlamegha.¹⁷

In addition to the above mentioned seven works, the *Carakasaṃhitā* (CS), the $Su\acute{s}rutasaṃhit\bar{a}$ (SS) and other classical works of $\bar{A}yurveda$, especially the chapters of āyurvedic toxicology¹⁸ have been referred to by the native practitioners in Kerala. These Sanskrit and Prākrit authoritative medical works gave the fundamental knowledge of $\bar{A}yurveda$ and its theoretical framework to the native toxicology and poison-healing system in Kerala.

Some other old manuscripts of traditional toxicology and therapeutics of poisonings in Tamil language, for example, *Pullayārpaṭalam*¹⁹ as well as Tamil *mantra*s are also found in places in Kerala.

3-2. Malayalam Texts

A number of Malayalam texts of traditional toxicology and therapeutics of poisonings have been written in Kerala by the native practitioners on the theoretical basis of $\bar{A}yurveda$. Some of these Malayalam texts have been published and others have been kept in manuscript-form in Kerala so far. Among these Malayalam texts, three works, namely, (1) $Jyotsnik\bar{a}$, (2) Prayogasamuccaya and (3) $Kriy\bar{a}kaumud\bar{\iota}$, are generally regarded as the significant texts of the native poison-healing system in Kerala. These three works have been published on several occasions by local publishers and are referred to by native practitioners in Kerala even today.

- (1) The *Jyotsnikā*²⁰ might be the oldest text of native toxicology and therapeutics of poisoning in Kerala written in an old style of Malayalam language (*maṇipravāḷam*). This text is of the Kārāṭṭu Nampūtiri's school which is regarded as the foremost and still authoritative school of the native poisonhealing system in Kerala.
- (2) The *Prayogacamuccaya* is written by Koccuṇṇi Tampurān (1870-1937) in Malayalam. This text is relatively new, but the author says that some old

¹⁷ According to Meulenbeld 1999-2002, IIA:143, 457-458; IIB: 470, the *Lakṣaṇāmṛta* of Sundara Bhaṭṭācārya has been edited with a Sanskrit commentary called *Marmaprakāśikā* and a Malayalam translation, by E.P.Subrahmaṇya Śāstri, has published in Palghat, 1905. Meulenbeld (*ibid*. IIA: 457) remarks also that in Kerala, Nārāyaṇa, the author of the *Tantrasārasangraha* is regarded as the author of the *Lakṣaṇāmṛta*. Several manuscripts of the *Lakṣaṇāmṛta* is reported in Sastry 2002: 184, No.2807; 192, Sup. 26.

¹⁸CS Ci 23; SS Ka 1-8; AS Utt 40-48, etc.

¹⁹MSS No.583 in Manuscript Library of the Government Sanskrit College, Tripunithura.

²⁰Cf. Meulenbeld 1999-2002, IIA: 456, IIB: 468.

texts, for example, the *Kālavañcana*, which is one of the seven authoritative works as mentioned above, are rendered into Malayalam and incorporated into this work. The author, Koccuṇṇi Tampurān was one of the Cochin Royal family members.

(3) The *Kriyākaumudī* is, just as the preceding one, a compilation work of the old texts of the traditional poison-healing system. The author is V. M. Kuttikrishna Menon (V. M. Kuttikrṣṇa Mēnōn) (1907-1995) who is one of nephews of the author of the *Prayogasamuccaya*, Koccunni Tampurān.

Some other literary works of this field have been published or are kept in manuscript-form; for example, the *Viṣacandrikā*, the *Viṣacikitsā*, the *Viṣacikitsā*, the *Viṣaraidyasārasan-graha*, the *Viṣavaidyasārasan-graha*, the *Viṣavaidyasārasan-graha*, the *Viṣavaidyasārasan-graha*, the *Viṣavaidyasārasan-graha* and so forth.²²

The native practitioners' clinical experiences, knowledge of materia medica in Kerala region, newly-created treatment techniques and prescribed drugs are organized into these Malayalam works on the theoretical basis of \bar{A} yurveda. We can see here an example that the traditional medical system of India or \bar{A} yurveda provides the framework of basic theory as 'a great tradition' to the local variation of medical knowledge and skills as 'a little tradition'. A similar relationship may be found between Sanskrit classics and their local commentaries written by native authors in various regional languages.

Furthermore, we can find influences of the *Rasaśāstras* and the Dravidian medical system in Tamil Nadu on the native poison-healing system (*Viṣavaidya*) in Kerala. One of the instances is the use of heavy metals, for example, mercury, arsenic and sulphur as ingredients of prescribed detoxicant drugs prepared by native practitioners in Kerala.

4. Clinical Tradition of Visavaidya

4-1. Kārāttu Nampūtiri's tradition

As we mentioned above, the $Jyotsnik\bar{a}$ is one of the Malayalam texts of the native poison-healing system (Viṣavaidya) and this work has been an authoritative text for the practitioners in Kerala till today. The author of the $Jyotsnik\bar{a}$

²¹The Visavaidyasārasamuchaya is exceptionally written in Sanskrit.

²²For the manuscripts of the *Viṣacandrikā*, see Sastry 2002: 185, No.2828; the *Viṣacikitsā*, see Sastry 2002: 185, No.2829; 192: Sup. 27; the *Viṣamocana*, see Sastry 2002: 185, No.2837; the *Viṣavaidyasāra* by Koṭṭayam Rājā, see Sastry 2002: 185, No.2841. For the printed editions of each text, see Bibliography, Primary Sources of this paper.

describes himself as "Nārāyaṇa" from Kārāṭṭu Nampūtiri family of Kāśyapa gotra in this text.²³ Kārāṭṭu Nampūtiri's tradition has been the main stream of Viṣavaidya practices in Kerala and the residence of Kārāṭṭu Nampūtiri's family still exists in Kurumbranād near Kozhikode (Calicut).²⁴ It seems that there are no successors who master the poison-healing system among Kārāṭṭu Nampūtiri family members, but some practitioners who were direct or indirect disciples of now deceased members of this family have kept the tradition to the present. These disciples of Kārāṭṭu Nampūtiri's tradition were not only Nampūtiri Brāhmins, but also there were some disciples belonging to other social positions including Nairs. Some eminent practitioners of the Kārāṭṭu Nampūtiri's tradition had taken active part in the history of the native poison-healing system in Kerala, for example, Kōkkara Nampūtiri, Tamattūr Nampūtiri and Tamattūr's disciple Cerukuļappurattǔ Kṛṣṇan Nampūtiri (1879 - 1966) and so forth. Vaļļūr Śaṅkaran Nampūtiri (1917-), a famous living practitioner of Viṣavaidya in Kerala is one of the disciples of Cerukuļappurattǔ Kṛṣṇan Nampūtiri.²⁵

4-2. Kōkkara Nampūtiri

Among those *Viṣavaidya* practitioners belonging to the Kārāṭṭu Nampūtiri's tradition, the most renowned person is Kōkkara Nampūtiri. He is almost a legendary figure in Kerala today. In our interviews with living *Viṣavaidya* practitioners in Kerala,²⁶ we often heard the name of Kōkkara Nampūtiri as an innovator of *Viṣavaidya* tradition in Kerala. They say that Kōkkara Nampūtiri was a gifted physician and toxicologist and he was an innovator of the treatment techniques and prescribed drugs of the native poison-healing system; and after him the treatment methods for poisonings were significantly improved in Kerala.²⁷

Kōkkara Nampūtiri's knowledge and methods of poison-healing are mainly based on the Kārāṭṭu Nampūtiri's tradition. In addition to this, it is said that he had studied poison-healing methods and toxicology under the guidance of ascetics (saṃnyāsins) and tribal communities who were living in the uncultivated regions of forest. Kārāṭṭu Nampūtiri's original residence was in Tripunithura, but he was said to have made trips frequently throughout Kerala for his medical activities. During his trips, he might have collected knowledge regarding toxicology from all over Kerala.

²³ Jyotosnikā, *Pāramparyādhikāra* 11 (Ernakulam, 2nd ed., 1124 (A.D. 1948): 91).

²⁴Cf. Namboodiri and Nambudiripad 2001.

²⁵Cf. Shankar 2004: 144-147.

²⁶ See Footnote 10 of this paper.

²⁷Cf. Unithiri 2004: 200; Namboodiri and Nambudiripad 2001.

Kōkkara Nampūtiri is said to have developed new detoxicants and to have improved the efficiency and diversification of treatments for poisonings. Although Kōkkara Nampūtiri may not have had a child and did not write any specific text of toxicology by himself, he seems to have had many disciples. Through the disciples of Kōkkara Nampūtiri, his knowledge and innovative ideas of treatments for poisonings seem to have been passed down to other native practitioners in Kerala. Taraṇanallūr Nampūtiri was one of his disciples and a famous *Viṣavaidya* physician. Avaṇapparampǔ Śaṅkaran Mahēśvaran Nampūtirippāṭǔ (1930-) is one of desciples of Taraṇanallūr Nampūtiri and a famous living practitioner of *Viṣavaidya* and he is also a specialist of *Hastyāyurveda* or traditional medicine for elephants. It is likely that Kōkkara Nampūtiri lived in the middle of the 19th century, because, as we see later, some members of the Cochin Royal Family who were living in the middle of 19th century were said to be direct disciples of Kōkkara Nampūtiri.

4-3. Cochin Royal family

The former rulers of the Kingdom of Cochin, the Cochin Royal family, played a significant role in the history of traditional poison-healing system in Kerala. Some members of the Cochin Royal family have learned the traditional toxicology and poison-healing system from Kökkara Nampūtiri himself and his disciples; they treated patients of poisonings at their palace.²⁸ Among them, Rama Varma Kunjukkidavu (1858-1932), popularly known as 'the Maharaja who demised in Madras' was said to be one of Kōkkara Nampūtiri's direct disciples; Kerala Varma (1863-1943), popularly known as 'Midukkan Tampurān' also practised as a doctor of poison-healing before his coronation. His (Midukkan Tampurān's) teacher in this field was Brahmaśrī Tharuna Nampūtiri, who was one of the direct disciples of Kokkara Nampūtiri, and probably he (Midukkan Tampurān) learnt toxicology also from his elder brother, Rama Varma Kunjukkidavu (Maharaja who demised in Madras). Under the personal supervision of Midukkan Tampurān, the treatment method of traditional poison-healing system and toxicology had been taught for three months every year without fees in Tripunithura where his palace was located.²⁹

Koccuṇṇi Tampurān (1870-1937) was the crown prince of Cochin and, as we mentioned before, the author of a *Viṣavaidya* text in Malayalam, the *Prayogasamuccaya* and he also practised *Viṣavaidya* treatments. K.V. Mūssatŭ of the same period as Koccuṇṇi Tampurān wrote as follows:

²⁸Cf. Thampuran (n.d.): 12.

²⁹ Mooss 1937: 123-124, "His Highness Kerala Varma".

Viṣavaidyan (literally 'Poison-doctor') Koccuṇṇi Tampurān was a great man embodying the radiance of Kshatriya nobility. His lofty head had not once bowed before anybody. It would be difficult to find another Tampurān (nobleman) with such force of command. He did not hesitate to suffer any hardship or spend any quantity of money for treating patients affected by poison. If a poisoned person was brought to him, he could be called upon without regard for the time, even in the middle of the night. He would immediately come outside and arrange to treat the patient. Then, until the patient had returned to health, the patient, and those who accompanied him, could stay in the palace at the Tampuran's expense and under his care.³⁰

During the 19th century and in the beginning of 20th century, members of the Cochin Royal Family had set up some schools and hospitals of $\bar{A}yurveda$ and supported the publication of Ayurvedic works including *viṣavaidyas* in Malayalam in their territories. On the other hand, they had received westernized educations to a certain degree and seem to have had a tendency to draw a distinction between rational thinking and magical aspects in $\bar{A}yurveda$. One such example is the distinction between medical practice and *mantra* chanting. In this way, they played an important role in the so-called Neo-Ayurvedic movement of Kerala in this period.

5. Vişavaidya and the Theory of Ayurveda

The native poison-healing system or *Viṣavaidya* in Kerala has been developed on the basis of Āyurvedic theory, especially the *tridoṣa* theory. The native practitioners in Kerala apply the *tridoṣa* theory to their original method of treatment for poisonings. We would like to introduce here a diagnostic technique of venomous creatures as an example to illustrate their unique method of application of the *tridoṣa* theory into the clinical branch of poison-healing.

Diagnosis by Visaharilehya

When a patient comes or is taken to a practitioner's dispensary of the native poison-healing system (*Viṣavaidya*) in Kerala immediately after having been bitten by some creature which is suspected to be a poisonous one, the practitioner, first of all, will give a traditional medicine to the patient. This traditional medicine is

³⁰From the autobiography of K.V. Mūssatū translated by Ananda E. Wood, Wood 1985: 88-89.

called *Viṣaharilehya* or "detoxicant linctus". The *Viṣaharilehya* itself seems to have some antidotal effect, but this medicine is mainly used for diagnostic purpose. The *Viṣaharilehya* is described only in several texts of the native poisonhealing system in Kerala, namely the *Prayogasamuccaya*, the *Kriyākaumudī* and *Viṣavaidyasārasamuccaya*. On the other hand, the same kind of medicine as the *Viṣaharilehya* for diagnosis are not found in the major classical Sanskrit texts of *Āyurveda*. Therefore, we may say that the *Viṣaharilehya* is one of the original inventions by the native practitioners.³²

The *Viṣaharilehya* is given to the patient mainly to see the state of *tridoṣa* in the patient's body, that is to say, this is a test that is used to diagnose which *doṣa* (*vāta*, *pitta* or *kapha*) is most affected in the patient's body at that moment. If the creature that bit the patient is a venomous one, its poison will affect the patient's *prakṛti* or original state of *tridoṣa*. Any one, any two (*saṃsarga*) or all three (*saṃnipāta*) *doṣa*s in the patient's body will be affected depending on the nature of the poison.

The *Viṣaharilehya* is a viscous and blackish oily paste prepared from medicinal plants with mineral substances. This medicinal paste will be rolled on a betel (*Piper betle* Linn.) leaf in a small quantity and be given to the patient. The *Viṣavaidya* physician will make the patient chew the betel leaf with *Viṣaharilehya* paste and ask about its taste to the patient. According to the taste reported by the patient, the physician can make a diagnosis: which *doṣa* is most affected in the patient's body by the poison. If the taste is reported as *kaṭu* (pungent), the most affected *doṣa* is assumed to be *vāṭa*. If the taste is *amla* (sour), that means *pitta* is most affected. If it is *madhura* (sweet), *kapha* is most affected in the patient's body at the point of time. The diagnostic method using *Viṣaharilehya* is based on the *tridoṣa* and *rasa* (taste) theory of *Āyurveda*. The relations between the three *doṣa*s and the six *rasa*s are described in some classic Sanskrit texts of *Āyurveda*. For example, CS Vi 1.6 runs as follows:

Three *rasa*s aggravate one *doṣa* while the other three pacify it. Such as pungent, bitter and astringent (*rasa*s) aggravate *Vāta* while sweet, sour and saline pacify it. (Likewise) pungent, sour and saline *rasa*s aggravate

³¹ Prayogasamuccaya 1998 ed.: 112-113, 1999 ed.: 133; Kriyākaumudī 292-293; Viṣavaidyasārasamuccaya 1961 ed.: 75-76, 2006 ed.: 132-133. Cf. Nambootirippad 2002: 328; Vēṭṭattŭ 2004: 61-63.

³²The fifth chapter of the *Prayogasamuccaya* in which the *Viṣaharilehya* is explained seems to be based on an old Sanskrit text called *Kālavañcana*, but, as we have noted, this original Sanskrit text itself is not available. Furthermore, it may be necessary to consider the influence of Tamil medicine on the preparation and usage of *Viṣaharilehya*.

pitta while sweet, bitter and astringent ones pacify it. Sweet, sour and saline *rasa*s aggravate *kapha* while pungent, bitter and astringent pacify it (Translated by P.V. Sharma).³³

The original taste of the *Viṣaharilehya* is highly bitter (*tikta*), mainly because it contains the seeds of a medicinal plant called *attañña* in Malayalam, *kośātakī* in Sanskrit³⁴ or *Luffa acutangula* (L.) Roxb. var. *amara* (Roxb.) C.B. Clarke.³⁵ The taste of this plant's seeds is extremely bitter, in fact, *amara* means "bitter" in Latin. However, the *Viṣaharilehya* tastes differently to each patient of a poisonous bite. That is to say, each patient perceives a different taste by chewing the same bitter agent depending on the nature and degree of poison which is affecting the patient's body. If the creature that bit the patient is a non-poisonous one, the patient feels only the original bitter taste of *Viṣaharilehya*. For skilled physicians, it may be possible to gain additional information in combination with other medical examinations and observations, for example, the degree of poison, the general condition of patient and the species of the poisonous creature and so on, by subtle differences of the taste reported by the patients. The patient will subsequently be treated according to the reported taste and the result of the diagnosis.

When the creature that bit the patient is a poisonous snake, the physician can detect its species by the diagnostic results of *Viṣaharilehya*. For example, if the taste is reported as *kaṭu* (pungent) and accordingly *vāta* is most affected, the result proves that the snake is *mūrkhan* in Malayalam, *darvīkara* in Sanskrit or presumably cobra in modern herpetology, because in AHS Utt 36.2ab-3cd, the nature of *darvīkara*'s poison is described as dry, pungent; and it aggravates *vāta*. If the taste is *amla* (sour) and *pitta* is most affected, the snake that bit the patient is assumed to be *aṇali* in Malayalam, *maṇḍalin* in Sanskrit or the viper, because in AHS Utt 36.2cd-3ab, *maṇḍalin*'s poison is described as sour, hot; and it aggravates *pitta*. If it is *madhura* (sweet) and *kapha* is most affected, it proves that the snake is *rājimañta* in Sanskrit, *śankhuvarayan* or *vellikkeṭṭan* in Malay-

³³CS Vi 1.6: tatra doşam ekaikam trayastrayo rasā janayanti, trayastrayaścopaśamayanti. tadyathā, kaṭutiktakaṣāyā vātam janayanti, madhurāmlalavanās tv enam śamayanti; kaṭv-amlalavanāh pittam janayanti, madhuratiktakaṣāyās tv enac chamayanti; madhurāmlalavanāh śleṣmāṇam janayanti, kaṭutiktakaṣāyās tv enam śamayanti. And also see BhS Vi 1.5cd-13ab; CS Sū 1.66; SS Sū 21.19, 21, 23; AHS Sū 10; AHS Ni 1.14-18, 3.1-12; AS Sū 18, 20.17-18, AS Ni 1.13-15. Cf. Meulenbeld 1987.

³⁴ Kośātakī, kṛtavedhana, kṣveḍa and mṛdaṅgaphala are described as synonyms in CS Ka 6.3.

³⁵ Cf. Chopra 1956: 157.

alam, or presumably krait, because in AHS U 36.2cd-3ab, $r\bar{a}jima\bar{n}ta$'s poison is described as sweet, cold; and it aggravates kapha. If the taste is reported as a mixed taste, it means any two (samsarga) doṣas or all three ($samnip\bar{a}ta$) doṣas are affected in the patient's body and the snake is assumed to be a hybrid type (vyantara). On this point, hybridization of snakes or hybrid type of snakes (vyantara) may be strange or impossible for contemporary biological classification. However, for the practitioners of the native poison-healing system (Viṣavaidya), it is not unnatural to presume the existence of such kind of snakes through their deductive approach based on the tridoṣa theory. Similarly, many kinds of poisonous snakes classified in the $\bar{a}yurvedic texts^{38}$ can be understood by the same doṣa based theoretical approach.

The important point to note here is that the practitioners of the native poison-healing system (*Viṣavaidya*) always draw attention to the current condition of *tridoṣa*s in the patient's body. The biological classification of real snakes or other poisonous creatures is of secondary important for the practitioners, because through the perception of the conditions of *tridoṣa*s in the patient's body, the native practitioners can recognize deductively the nature of poison which is disturbing the *prakṛti* of each patient from time to time and they can consequently decide how to recover the disturbances of *tridoṣa*s to the normal condition. Thus, we can see that the practitioners of the native poison-healing system in Kerala have a unique method to apply the *tridoṣa* theory to their clinical aspects.

6. Concluding Remarks

There is room for further investigation on the traditional poison-healing system (*Viṣavaidya*) in Kerala especially on its clinical cases of poisonings including the effectiveness and safety. However, as of this moment, we would like to note the following points.

6-1. Cross-cultural and Cross-sectional Relationships

The native poison-healing system in Kerala has the basic principles of *Āyurveda*

³⁶AHS Utt 36.2ab-3cd: viśeṣād rūkṣakaṭukam amloṣṇaṃ svāduśītalam. viṣaṃ darvīkarādīnām kramād vātādikopanam.

³⁷Cf. Menon 1992: 23-24.

³⁸ For example, in SS Ka 4.9cd-13ab, snakes are classified into 80 types, namely, *darvīkara* 26 types, *maṇḍalin* 22 types, *rājimat* 10 types, *nirviṣa* (non-poisonous) 12 types, *vaikarañja* or *vyantara* (hybrid) 3 types and *vaikarañjobhava citra* (hyper-hybrid) 7 types.

and some elements of traditional Tamil medicine as "great tradition" to organize the native practitioners' experiences and inventions. In addition to such a cross-cultural relationship, we can see cross-sectional or cross-caste relationships in the native poison-healing system in Kerala. Nampūtiri $Br\bar{a}hmins$, Nairs and other tribal communities seem to have contributed to develop the poison-healing system in Kerala. Each social section might have their own toxicological traditions in Kerala and their knowledge and experiences might have been shared with each other to some extent and have been transmitted through their traditional systems of education. This kind of cross sectional relationships might be unusual in the orthodox Hindu societies. The social particularity of Kerala might be reflected in this process.

6-2. Clinical Aspects and the Tridosa Theory

The direct causal agent of disorder in the human body is absolutely clear in the field of the poison-healing system; that is only poison or *viṣa*. On this point, we can agree with the native practitioners of the traditional poison-healing system. However, the traditional practitioners analyze not the poison itself, but the effect of poison on a body through their observations based on the *tridoṣa* theory; and they recognize deductively the nature of the poison; and decide how to treat the patient. Such a *Viṣavaidya*'s approach to poisonings may give us informative case studies toward a better understanding of the *tridoṣa* theory and lead to theoretical studies of *Āyurveda* in clinical aspects.

Abbreviations

AHS: Astāngahrdayasamhitā AS: Astāṅgasaṅgraha BhS: Bhelasamhitā Ci: Cikitsāsthāna CS: Carakasamhitā Ka: Kalpasthāna Ni: Nidānasthāna SS: Suśrutasamhitā Sū: Sūtrasthāna Utt: Uttarasthāna Vi: Vimānasthāna

Bibliography

Primary Sources

- AHS: Aṣṭāngahṛdayam (The core of octopartite Āyurveda), composed by Vāgbhaṭa with the Commentaries Sarvāngasundarā of Aruṇadatta and Āyurvedarasāyana of Hemādri, collated by Aṇṇā Moreśwara Kuṇṭe and Kṛṣṇa Rāmchandra Śāstrī Navare. Ed. by Bhiṣagāchārya Hariśāstrī Parāḍakara Vaidya, Jaikrishnadas Ayurveda Series No.52. Varanasi, Delhi, 1982.
- AS: Vrddhavāgbhaṭa, *Aṣṭāṅgasaṅgrahaḥ Induvyākhyāsahitaḥ*. Anaṃta Dāmodara Āṭhavale ed. Pune, 1980.
- BhS: *Bhela Sainhitā*. Ed. by V.S.Venkatasubramania Sastri and C.Raja Rajeswara Sarma. New Delhi, 1977.
- CS: The Charakasaṃhitā of Agniveśa revised by Charaka and Dṛiḍhabala. Ed. by Vaidya Jādavaji Trikamji Āchārya. Bombay, 1941. 4th ed., New Dehli, 1981. English Translation: Caraka-Saṃhitā, Agniveśa's treatise refined and annotated by Caraka and redacted by Dṛḍhabala (Text with English Translation). Vol. I, II, III and IV. Editor-Translator, Priyavrat Sharma. Jaikrishnadas Ayurveda Series 36. Varanasi, Delhi, 1981, 1983, 1985, 1994.
- SS: *Suśrutasaṃhitā of Suśruta*. Ed. by Vaidya Jādavji Trikamji Āchārya and Nārāyaṇ Rām Āchārya. Bombay, 1938. 5th ed., Varanasi, Delhi, 1992.
- Haramekhalā: *The Haramekhalā of Māhuka with Commentary*. Ed. by K. Sāmbaśiva Śāstrī. Part I: Trivandrum Sanskrit Series No.CXXIV. Śrī Citrodayamañjarī No.XIII. Trivandrum, 1936. Part II: Trivandrum Sanskrit Series No.CXXVI. Śrī Citrodayamañjarī No.XXV. Trivandrum, 1938.
- Jyotsnikā: (1) *Viṣavaidya Jyotsnikā*. Ed. by Vaidyan K. Vēlayudha Kurup and Śāstri Visavaidya Viśāradan. Thriruvananthapuram, 1115 (A.D. 1939).
 - (2) Śrīrāmavarmmagranthāvali, Jyōtsnikā, Viśavaidyam. Ernakulam, Second ed. 1124 (A.D. 1948).
- Kāśyapasaṃhitā: *Kasyapa Samhita*. published by Sri Yathiraja Sampathkumaramuni of Melkote, Melkote, 1933.
- Kriyākaumudī: V. M. Kuṭṭikṛṣṇa Mēnōn, Kriyākaumudi (Bhāṣāviṣavaidyam). Kottayam, 1986.
- Lakṣaṇāmṛta: Bhāṣālakṣaṇāmṛtaṃ enna Viṣavaidyagranthaṃ Granthakarttā 'Kavitilakan' Oṭuvil Śaṅkaran Kuṭṭi Mēnōn. Thrissur, 1114 Malayalam era (A.D. 1938).
- Prayōgasamuccaya: (1) Koccunni Tampurān, Prayōgasamuccayam. Koṭunnallūr, 1998.
 - (2) Koccunni Tampurān, Prayōgasamuccayam. Thrissur, 1999.
- Sāradarpaṇa: *Sāradarpaṇaṃ Bhāṣāviṣavaidyaṃ*. Śīvoḷḷi Dāmōdaran Nampūtiri ed. Thrissur, 1104 (A.D. 1929).

- Tantrasārasaṅgraha: (1) Tantra Sara Sangraha (with commentary), A treatise teaching formulae and rites for the attainment of health and happiness and even of super-human power of Narayana (Tantric) of Sivapuram. Edited critically with Introduction in English & Sanskrit by Vaidyaratna Pt.M. Duraiswami Aiyangar. 1992, Delhi.
 - (2) Tantrasārasangraha by Nārāyaṇa with Mantravimarśinī commentary by Svarṇagrāma Vāsudeva. editor N.V.P. Unithiri. Part-1: Calicut University Sanskrit Series No.15, Calicut, 2002. Part-2: Calicut University Sanskrit Series No.16, Calicut, 2002.
- Vișacikitsā: Vișacikitsā. published by Keralavarma, Elaya Raja of Cochin. Cochin, (n. d.).
- Vișacikitsāpravēśika: Vișacikitsāpravēśika by Kēraļavarmma Ceriyammāman Tampurān. Trichur, 1100 (A.D. 1924).
- Viṣavaidyasāra and Viṣacikitsā: *Viṣavaidyasāravuṃ Viṣacikitsayuṃ (Viṣavaidyasāram and Visacikitsā*). Madras Government Oriental Series No.CXI. Madras, 1954.
- Viṣavaidyasārasamuccaya: (1) Cerukuḷḷappurattu Manaykkal Kṛṣṇan Nampūtiri, *Viṣavaidyasārasamuccayam [savyākhyānam]*. Tṛśśivapērūr (Thrissur), 1136 (A.D. 1961).
 - (2) *Vishavaidyasārasamuchaya*. Author Cherukulappurath Krishnan Namboodiri, Commentary Valloor Sankaran Namboodiri, Translation Madhu K.P., Thrissur, 2006.
- Viṣavaidyasārasaṅgraha: (1) Viṣavaidyaṃ Sārasaṃgrahaṃ with Malayalam Commentary by Āttoor Krishna Pisharady. Thrissur, 1105 (A.D. 1929).
 - (2) Visavaidyam Sārasamgraham. Tṛśśivapērūr (Thrissur), 1123 (A.D. 1947).
- Visavaidyapāttŭ: Śrīrāmavarmmagranthāvali Visavaidyam Pāttŭ. Trichur, 1101 (A.D. 1925).

Secondary Sources

- Chippaux, J.-P. 1998: "Snake-bites: Appraisal of the Global Situation." *Bulletin of the World Health Organization*. 76 (5): 515-524.
- Chopra, R. N.; S. L. Nayar; I. C. Chopra 1956: *Glossary of Indian Medicinal Plants*. New Delhi.
- Kasturiratne, Anuradhani; Wickremasinghe, A. Rajitha; de Silva, Nilanthi, et al., 2008: "The Global Burden of Snakebite: A Literature Analysis and Modelling Based on Regional Estimates of Envenoming and Deaths." *PLoS Medicine*. 5, e218. http://www.plosmedicine.org/article/info:doi/10.1371/journal.pmed.0050218> (06 January 2010).
- Menon, V. M. Kuttikrishna 1992: "Toxicology in Ayurveda." *Science Heritage of India, Ayurveda*. Ed. by K.G. Poulose. Ravivarma Samskṛta Granthāvali 23. Tripunithura. pp.21-27.
- Meulenbeld, G. Jan 1987: "Reflections on the basic concepts of Indian pharmacology."
- G. Jan Meulenbeld and Dominik Wujastyk (ed.), *Studies on Indian Medical History*. Groningen. pp.1-17.
- Meulenbeld, G. Jan 1999-2002: A History of Indian Medical Literature, IA, IB, IIA, IIB and III. Groningen.
- Mooss, (Vayaskara) N. S. (ed.) 1937: The All India Āyurvedic Directory. No. I, Kottayam.

- Namboodiri, VMC Sankaran and Nambudiripad, AS Maheswaran 2001: "Vishachikitsa (Toxicology)" in *Namboothiri Websites Trust (A Voluntary and Non-profit-oriented fo-rum for documenting Namboothiri traditions in web)*, Article No:20.3. http://www.namboothiri.com/articles/vishachikitsa.htm (02 January 2010).
- Nambootirippad, Avanapparampu Maheswaran 2002: "Experience in Clinical Toxicology." C.R. Agnives, P. Unnikrishnan and George M. J. (ed.), *Toxicology Aayurvedic Perspective*. Kottakkal, pp.319-334.
- Sastry, V. Kutumba Sasrty (General Editor) and K. V. Sarma (compiled and edited) 2002: Science Texts in Sanskrit in the Manuscripts Repositories of Kerala and Tamilnadu. New Delhi.
- Sawai, Yoshio and Manabu Honma 1975: "Snakebites in India." The Snake 7: 1-16.
- Shankar, Darshan and P. M. Unnikrishnan 2004: *Challenging the Indian Medical Heritage*. Delhi, Bangalore, Mumbai, etc.
- Sharma, B. D. (ed.) 2002: *Indian Poisonous Snakes (An Ecological and Clinical Study)*. New Delhi.
- Thampuran, Rameshan (n. d.): Genealogy of Cochin Royal Family. Tripunithura.
- Unnikrishnan, P. 2002: "Aayurvedic Toxicology." C.R. Agnives, P. Unnikrishnan and George M. J. (ed.), *Toxicology Aayurvedic Perspective*. Kottakkal, 13-36.
- Unithiri, N. V. P. 2004: *Studies in Kerala Sanskrit Literature*. Calicut University Sanskrit Series 23. Calicut.
- U.S. Department of the Navy (Bureau of Medicine and Surgery) 1991: *Poisonous Snakes of the World*. New York.
- Variar, P. R. 1985: "The Ayurvedic Heritage of Kerala." *Ancient Science of Life*. V (1), 54-64.
- Varier, N.V. Krishnankutty 2005: *History of Ayurveda*. Kottakkal Ayurveda Series 56. Kottakkal. Malayalam ed.: *Āyurvēdacaritraṃ*. Kottakal Ayurveda Series 24. Kottakal, 1980 (1st ed.), 2002 (3rd revised ed.).
- Vēttattu, Rāghavan 2004: Visacikitsa, Pāramparyavum Ādhunikavum. Trissur.
- Warrell, David A 1999: "WHO/SEARO Guidelines for the Clinical Management of Snake Bites in the Southeast Asian Region." Supplement to The Southeast Asian Journal of Tropical Medicine & Public Health. 30 (suppl 1): 1–85. http://www.searo.who.int/en/Section10/Section17/Section53/Section1024.htm (06 January 2010).
- Warrell, David A. 2010: "Snake Bite." Lancet 375: 77-88.
- Whitaker, Romulus and Samir Whitaker 2006: "Analysis of Snakebite Data from Pappinisseri Vishachikilsa Society, Kannur, Kerala (India)." *Calicut Medical Journal* 4(2), e2. http://www.calicutmedicaljournal.org/2006/4/2/e2/ (2 January 2010).
- Williams, David; Gutiérrez, José María; Harisson, Robert; Warrell, David A. et al. 2010: "The Global Snake Bite Initiative: An Antidote for Snake Bite." *Lancet* 375: 89-91.

- Wood, Ananda E. 1985: *Knowledge before Printing and after, The Indian Tradition of Changing Kerala*. Delhi, Bombay, Calcutta and Madras.
- Yamashita, Tsutomu and Manohar, P. Ram 2007-2008: "Memoirs of Vaidyas, The Lives and Practices of Traditional Medical Doctors in Kerala, India (1)." *eJournal of Indian Medicine*. Vol. I (2007-2008), 43-60.
- Zysk, Kenneth G. 1989: "Mantra in Āyurveda: A Study of the Use of Magico-Religious Speech in Ancient Indian Medicine." Harvey P. Alper (ed.), *Understanding MANTRAS*. Albany, 123–143.